

**≡ ТЕРМАТИК**

# **ПУШКА ТЕПЛОВАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**

**ENG-3R1 / ENG-5R1**

Инструкция по эксплуатации



## 1. ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ. К использованию и обслуживанию электрической тепловой пушки (далее - нагреватель, изделие, прибор) допускается только квалифицированный и специально обученный персонал, ознакомленный с данной инструкцией. В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации нагревателя TERMATIK. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке нагревателя.

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ

Профессиональный электроприбор для обогрева и просушки (воздуха, поверхностей) в производственных, общественных и вспомогательных помещениях. Предназначена для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от -10 до +40 °С и относительной влажностью до 93% (при температуре +25 °С) в условиях, исключающих попадание на него капель, брызг, а также атмосферных осадков. Исполнение тепловой пушки- переносное, рабочее положение - установка на полу. Режим работы повторно-кратковременный, под надзором оператора.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ENG-3R1	ENG-5R1
Максимальная потребляемая мощность, кВт	3,0	5,0
Частичная потребляемая мощность, кВт	1,5	2,5
Режим вентиляции	Есть	
Номинальная мощность (в режиме вентиляции), Вт	30	30
Производительность, м <sup>3</sup> /ч	298	365
Площадь обогрева, м <sup>2</sup> *	24	40
Объем обогрева, м <sup>3</sup>	60	100
Плавкий предохранитель, А	15	25
Защита от перегрева	Есть	
Номинальное напряжение, В / Частота, Гц	230 / ~ 50	
Максимальный номинальный ток, А	13,0	22,7
Шнур питания, м	1,4	
Подключение	Сетевая кабель с вилкой	Сетевой кабель без вилки**

\*при высоте потолка не выше 2,5 м.

**\*\* Внимание! Для подключения к сети модели ENG-5R1 потребуется вилка, не входящая в комплект поставки.**

*Внешний вид, технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.*

## 4. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием обогревателя. При использовании обогревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Несоблюдение этих требований может привести к причинению вреда здоровью и имуществу пользователя и других людей.

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Не оставляйте без присмотра включенный обогреватель, если в помещении находятся дети, пожилые люди или инвалиды.
- Не позволяйте детям играть с прибором!
- Оберегайте аппарат от ударов, попадания пыли и влаги.
- Перед эксплуатацией тепловой пушки убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления.
- Запрещается эксплуатация тепловой пушки в помещениях с взрывоопасной средой; с биологически активной средой; сильно запыленной средой; со средой, вызывающей коррозию материалов, а также в захламлённых помещениях (строительный мусор и пр).
- Во избежание поражения электрическим током не используйте тепловую пушку при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании термозащиты. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты.
- Подключение тепловой пушки к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.
- Перед подключением тепловой пушки к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания. Шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.
- Не устанавливайте тепловую пушку на расстоянии менее 0,5 м от легковоспламеняющихся предметов (синтетических материалов, мебели, штор и т.п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.
- Во избежание травм не снимайте кожух с корпуса прибора.
- После транспортирования при температуре ниже рабочей необходимо выдержать тепловую пушку в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее двух часов.
- После длительного хранения или перерыва в работе первое включение нагревателя не рекомендуется производить в режиме полного нагрева.
- **ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатация тепловой пушки в непосредственной близости от ванной комнаты, душевой или плавательного бассейна.
- **Запрещается** эксплуатация прибора при отсутствии людей в помещении (доме, комнате). Обязательно отключайте обогреватель, вынимая вилку из розетки, когда уходите из помещения, где он используется. Использование включенного обогревателя допускается только под наблюдением взрослого человека.
- **Не располагайте рядом** с обогревателем легковоспламеняющиеся предметы (синтетические материалы, мебель, шторы, лакокрасочные материалы, растворители и. т.

п.). Этот обогреватель не подходит для использования на коврах. Нельзя использовать обогреватель в захламленных и замусоренных помещениях.

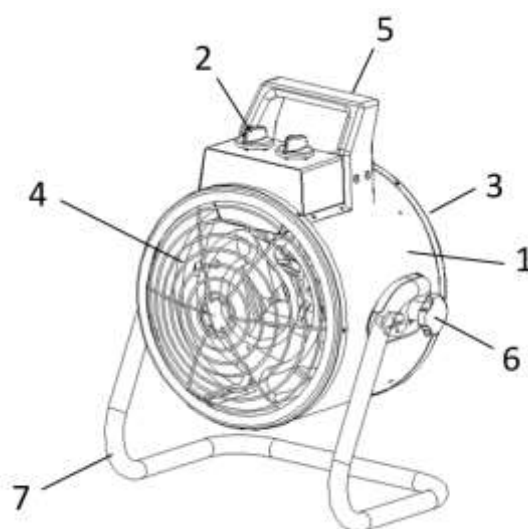
- Следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние металлические, бумажные и другие воспламеняющиеся предметы.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на табличке на корпусе или в инструкции. Скачки напряжения не допустимы при работе обогревателя.
- Обогреватель при работе нагревается до очень высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, **не прикасайтесь** руками и другими частями тела к передней панели, верхней решетке и корпусу обогревателя.
- **Не накрывайте обогреватель**, когда он работает. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани, и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб вам и/или вашему имуществу и возникновению пожара.
- Не используйте обогреватель в помещении, площадь которого меньше 5 кв. м.
- Если обогреватель при первом включении или если он редко используется, будет немного потрескивать, это считается нормой.
- Производитель и импортер не несут ответственности за последствия неправильного использования обогревателя или несоблюдения мер предосторожности и безопасности, или возникшие в результате неправильной установки.

## 5. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Несущая конструкция тепловой пушки представляет собой цилиндрический кожух, изготовленный из листовой стали. В кожухе размещены вентилятор и трубчатые электронагревательные элементы. Снаружи кожуха расположен корпус блока управления. Кожух, закрыт воздухозаборной и воздуховыпускной решетками, устанавливается и крепится к подставке и имеет возможность поворота в вертикальной плоскости на  $20^{\circ}$  (Рис. 3). Угол поворота фиксируется гайками. Вентилятор затягивает воздух через отверстия воздухозаборной решетки. Воздушный поток, втянутый вентилятором в корпус, проходя между петлями трубчатых электронагревательных элементов, нагревается и подается в помещение через отверстия воздуховыпускной решетки.

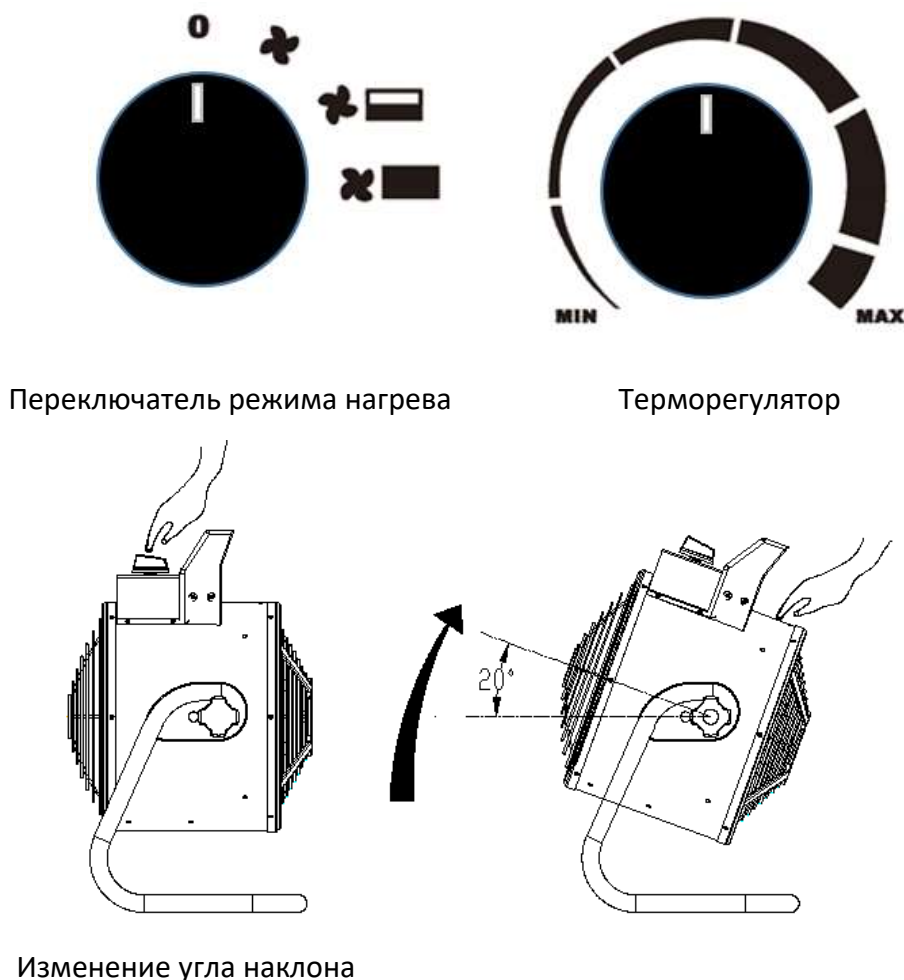
Рис. 1

1. Наружный кожух поворотного корпуса
2. Блок управления
3. Воздуховыпускная решетка
4. Воздухозаборная решетка
5. Ручка для переноски
6. Гайка-фиксатор
7. Подставка



Работа тепловой пушки возможна в следующих режимах:

- режим 0 - выключение прибора
- режим 1 - режим вентиляции (без нагрева)
- режим 2 – нагрев и вентиляция в половину мощности
- режим 3 - нагрев и вентиляция в полную мощность



## 6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

При первом использовании инструмента возможно появление неприятного запаха в течение нескольких минут. Это вызвано сгоранием пыли, масла или других смазочных материалов, попавших на нагревательный элемент на заводе в процессе изготовления. Не является признаком неисправности.


Перед подключением прибора к электросети установите переключатель режима нагрева в нерабочее положение «0», затем подключите тепловую пушку к электросети с заземлением.

**ВНИМАНИЕ!** Сечение провода, подводимого к розетке от щита питания, должно быть:





Для модели ENG-3R не менее 1,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься плавкие вставки или автоматические выключатели на 16 А для защиты электропроводки от перегрузок.

Для модели ENG-5R не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 4,0 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься плавкие вставки или автоматические выключатели на 25 А для защиты электропроводки от перегрузок. Для подключения к сети потребуется вилка 25 А, (не входит в комплект поставки).


### Режим вентиляции (без нагрева)

Для включения прибора в режиме вентиляции (без нагрева) переведите ручку переключателя режимов в положение «». Чтобы отключить режим вентиляции и выключить прибор, переведите ручку переключателя режимов в положение «0».

### Режим обогрева

Для включения прибора в режиме обогрева переведите ручку переключателя режимов в положение « » или « ». Ручкой терморегулятора устанавливается требуемая температура воздуха в помещении от 0 до 40 °С. Для увеличения желаемой температуры поверните ручку терморегулятора по часовой стрелке, для уменьшения, против часовой стрелки. Для защиты от перегрева приборов остаточным теплом электронагревателей в тепловых пушках предусмотрена автоматическая задержка выключения вентилятора. При выключении вентилятор продолжает работать до охлаждения электронагревателей до безопасной температуры, далее произойдет автоматическое выключения вентилятора. В зависимости от установки и условий эксплуатации процесс отключения вентилятора может занять 1-2 минуты. Тепловые пушки дополнительно оснащены функцией дополнительного обдува. Дополнительный обдув предназначен для автоматического охлаждения электронагревателей до безопасной температуры при неправильном выключении прибора. Если температура окружающего воздуха выше, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции без нагрева. Если температура окружающего воздуха ниже, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции с нагревом. Терморегулятор настраивает термостат, который поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения электронагревателя.

### Порядок выключения

Переведите ручку переключателя режимов в положение «» (Вентиляция). Подождите 5-10 минут. Это необходимо для охлаждения электронагревателей прибора. Переведите ручку переключателя режимов в положение «0» (Выключено). Отключите прибор от сети не ранее чем через 10 минут после выключения вентилятора или после того, как прибор в течение десяти минут будет находиться в режиме «0» (Выключено).

**ВНИМАНИЕ!** В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловой пушки рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения. Выключение без предварительного охлаждения электронагревателей может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальной эксплуатации тепловая пушка не требует технического обслуживания. Необходима только чистка от пыли решетки вентилятора и решетки с лицевой стороны и контроля работоспособности. Исправность определяется внешним осмотром и проверкой нагрева потока воздуха.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

При транспортировке и хранении не допускайте ударов корпуса о твердые предметы. Запрещено переносить прибор за провод питания. Используйте для этого рукоятку. Если вы собираетесь длительное время не пользоваться прибором, храните его в сухом отапливаемом помещении в оригинальной упаковке.

Утилизируйте нагреватель в соответствии с требованиями законодательства в вашем регионе.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

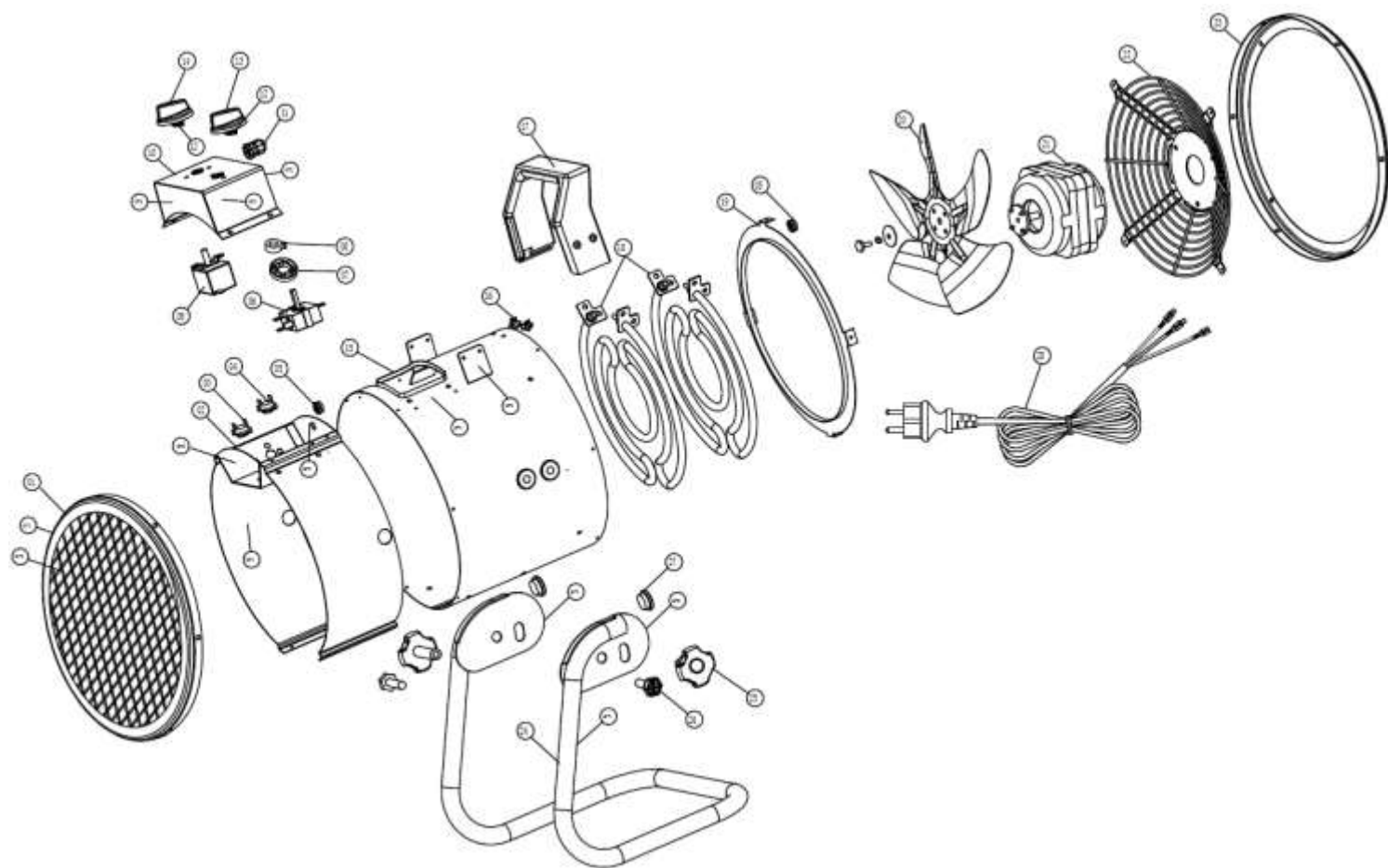
Содержание неисправности, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина	Способы устранения
Тепловая пушка не включается.	Отсутствует напряжение в сети электропитания.	Проверить наличие напряжения в сетевой розетке.
		Проверить целостность шнура питания, неисправный заменить*.
Тепловая пушка отключается во время работы (частое срабатывание устройства аварийного отключения)	Воздухозаборная и воздуховыпускная решетки закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены	Убрать посторонние предметы, очистить входную и выходную решетку
	Тепловая мощность прибора превышает теплотери помещения, в котором он работает	Использовать пушку большей мощности (см. Технические характеристики)
	Не исправен вентилятор	Проверить работу вентилятора, при необходимости заменить*
Не работает переключатель.		Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить*.
Воздушный поток не нагревается.	Температура воздуха в помещении выше, чем задана терморегулятором.	Повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке до включения электронагревательных элементов.
Обрыв цепи питания электронагревательных элементов.		Устранить обрыв*.
Не работает переключатель.		Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить*.
Не исправны электронагревательные элементы.		Заменить электронагревательные элементы*.

\*Ремонтные работы должны проводиться квалифицированным специалистом.

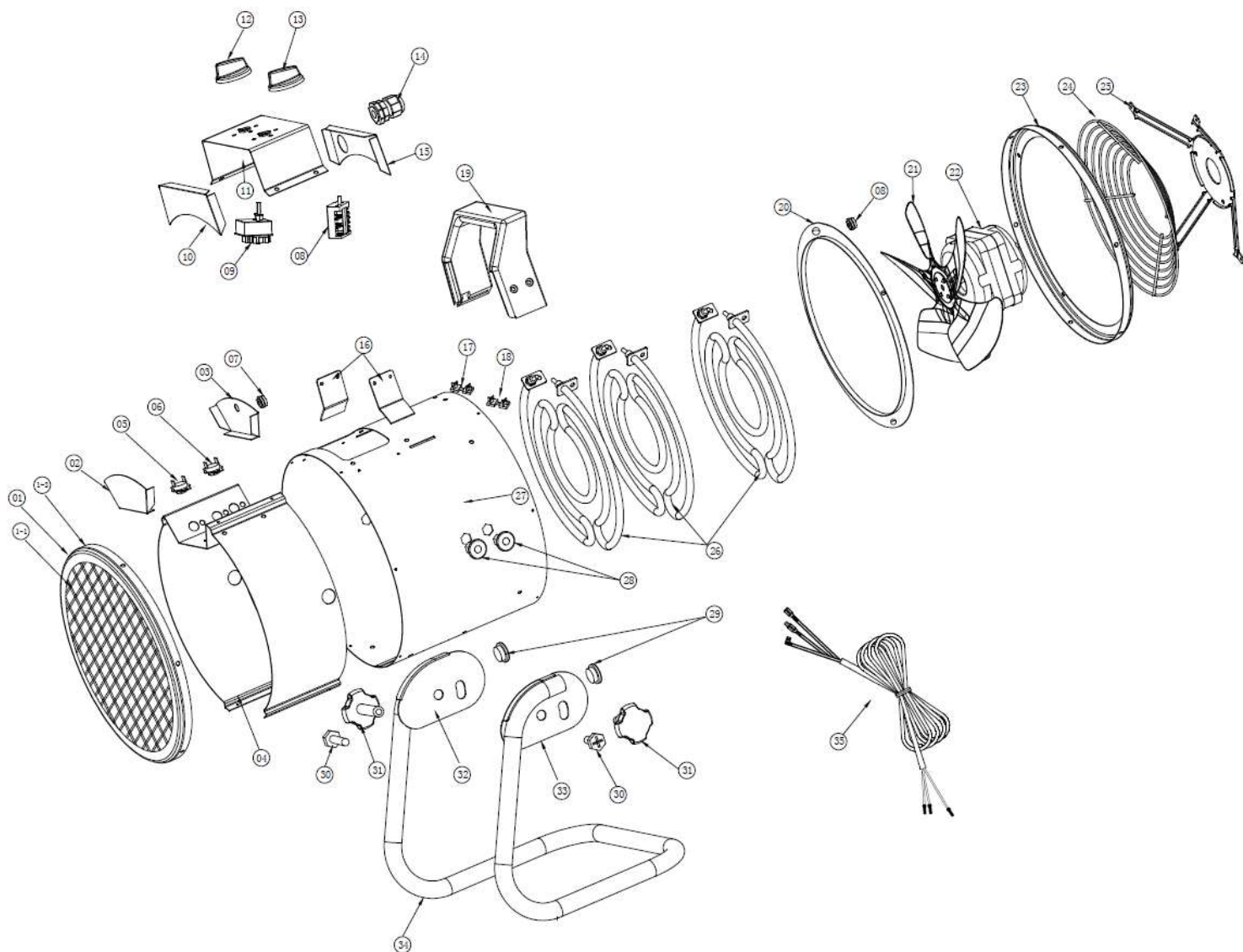
## 10. КОМПОНЕНТНАЯ-СХЕМА ТЕПЛОЙ ПУШКИ

Модель: ENG-3R1

Рис. 3



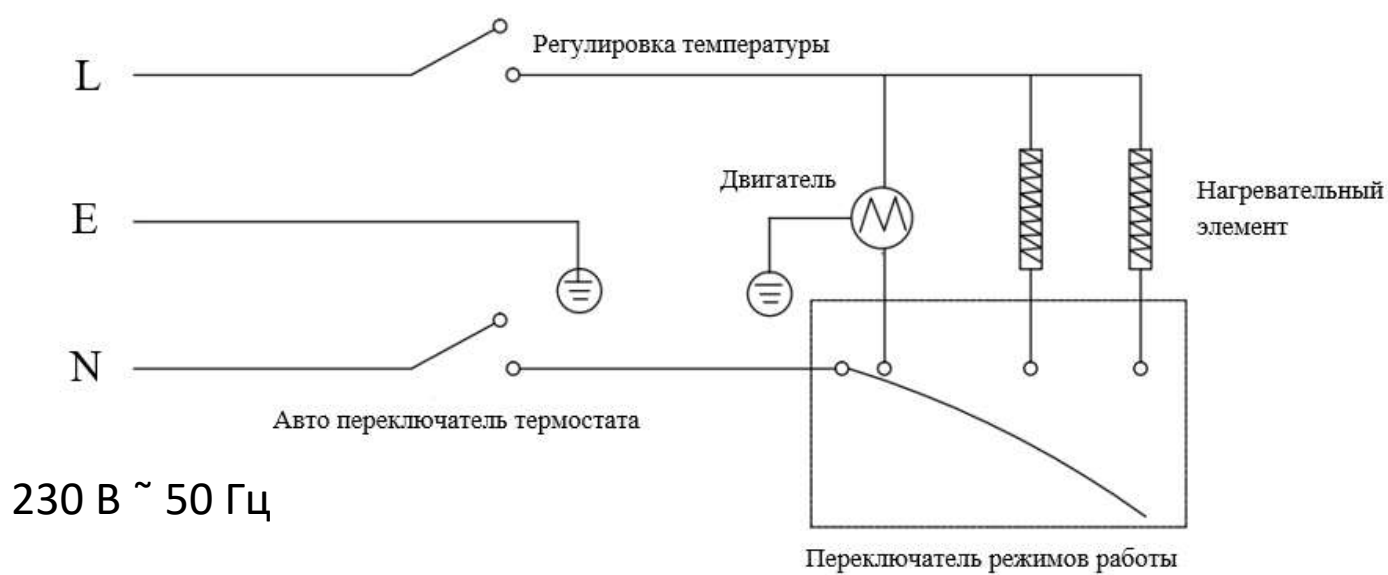
№	Наименование	№	Наименование
1	Решетка передняя	15	Корпус пушки
2	Защитный экран	16	Кронштейн
3	Термодатчик	17	Ручка для переноски
4	Термозащита	18	Трубчатый электронагревательный элемент
5	Защитная катушка	19	Внутренний обод
6	Переключатель режимов работы	20	Вентилятор
7	Шайба	21	Двигатель
8	Стопор переключателя	22	Решетка задняя
9	Переключатель температуры	23	Фиксирующий обод
10	Крышка блока управления	24	Опора
11	Головка для крепления кабеля	25	Шестигранная гайка
12	Пружина ручки	26	Шатун
13	Ручка переключателя	27	Заглушка
14	Ручка переключателя	28	Шнур питания с вилкой



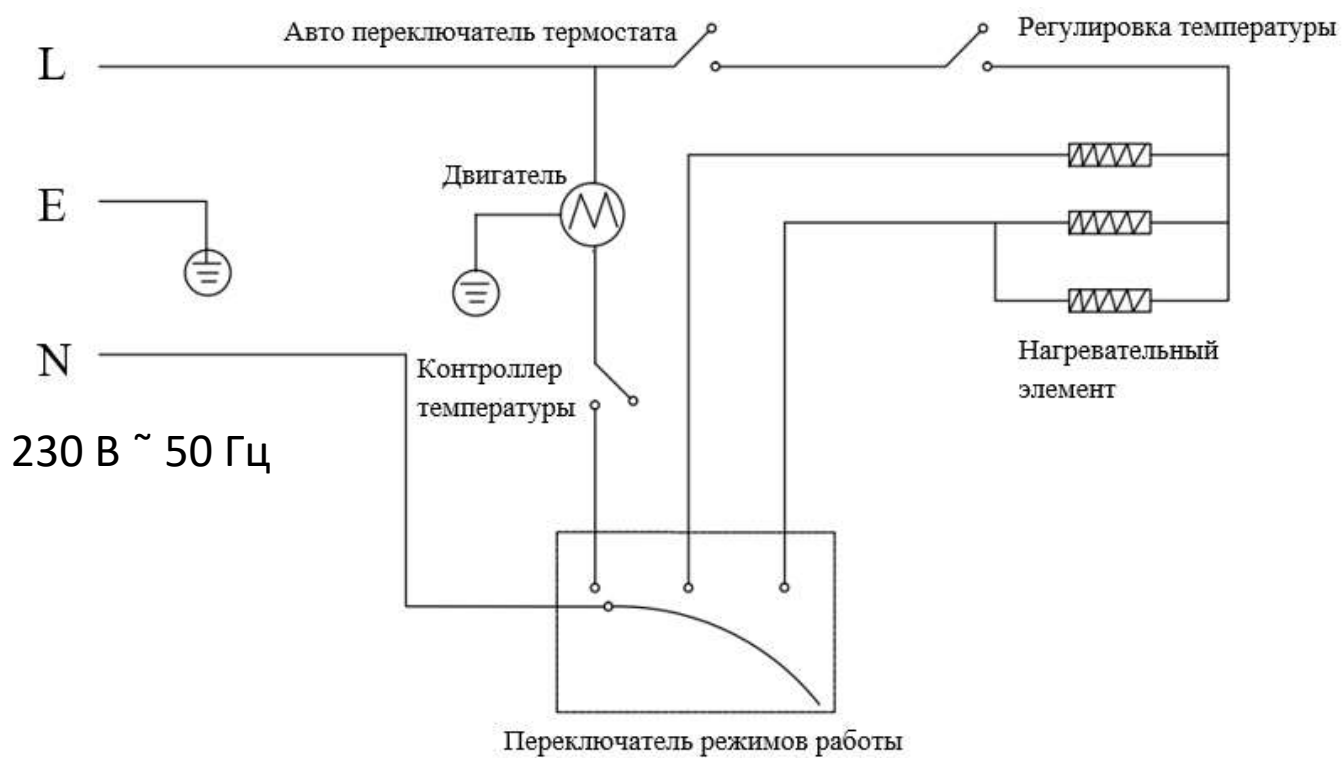
№	Наименование	№	Наименование
1	Решетка передняя	18	Кронштейн
2	Бампер передний	19	Ручка для переноски
3	Бампер задний	20	Внутренний обод
4	Защитный экран	21	Вентилятор
5	Термодатчик	22	Двигатель
6	Термозащита	23	Фиксирующий обод
7	Защитная катушка	24	Решетка задняя
8	Переключатель режимов работы	25	Корзина решетки
9	Переключатель температуры	26	Трубчатый электронагревательный элемент
10	Перегородка	27	Корпус пушки
11	Крышка блока управления	28	Уплотнители
12	Ручка переключателя	29	Заглушка
13	Ручка переключателя	30	Шатун
14	Головка для крепления кабеля	31	Шестигранная гайка
15	Перегородка	32	Фиксирующая опора наклона левая
16	Кронштейн крышки	33	Фиксирующая опора наклона правая
17	Кронштейн	34	Опора
		35	Шнур питания

## 11. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ

Модель: ENG-3R1



Модель: ENG-5R1



## 12. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия на изделие подразумевает под собой его бесплатный ремонт, либо замену на аналогичное изделие, в случае невозможности ремонта в течение гарантийного срока при соблюдении потребителем условий эксплуатации. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

### **Гарантия составляет 1 год с момента продажи.**

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно неисправности, возникшие из-за применения некачественного материала при производстве и из-за дефектов сборки, допущенных по вине производителя. Изделие принимается в ремонт в чистом виде и полной комплектации. По вопросам гарантийного обслуживания просьба обращаться к продавцу.

### **Гарантия не распространяется на следующие случаи:**

1. Использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции.
2. При наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформации корпуса или любых других элементов конструкции).
3. При наличии внутри изделия посторонних предметов.
4. При наличии признаков самостоятельного ремонта.
5. При наличии изменений конструкции.
6. При наличии загрязнений изделия, как внутренних, так и внешних (наличие песка, глины, следы копоты и т.д.).
7. В случае, если будет полностью или частично изменен, стерт, удален или неразборчив серийный номер изделия.
8. Воздействие на изделие повышенной влажности, наличие ржавчины внутри и снаружи изделия, химически агрессивных веществ, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия.
9. В случае неправильного подключения изделия к электрической сети, а также не исправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической сети.
10. В случае наличия неисправности, возникшей из-за отсутствия заземления при подключении.
11. Гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом неправильной или небрежной эксплуатации, при использовании некачественного топлива или топлива не рекомендованного производителем, транспортировки, хранения, стихийного бедствия, аварии и т.п.
12. Гарантия не распространяется на расходные материалы, навесное оборудование и сменные насадки (фильтры), а также любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы.
13. Условия гарантии не предусматривают регулярного обслуживания изделия, а также выезд мастера к месту установки.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	Пушка тепловая электрическая <b>TERMATIK</b>
Заводской серийный номер	
Дата продажи	
	М.П.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Претензии к комплектации и внешнему виду не имею. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия.

---

Ф.И.О Покупателя

---

Подпись Покупателя



**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ПОСТАВЩИК:** CIXI CITY HENGJIN ELECTRON CO., LTD

Адрес: No. 100, Haiwei Avenue, West Industrial Zone, Guanhaiwei Town, Cixi, Ningbo, Китай

Модели: D030Y, D050Y

**ИМПОРТЕР:** ООО «СТД «ПЕТРОВИЧ»

Адрес: РФ, 192241, Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 59, к. 2, стр. 1, оф. 44

Тел: +7 (812) 334-88-88